

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 40 (1922)
Heft: 197

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 24 August
1922

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Jendi, 24 août
1922

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL^{me} année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N^o 197

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die schlagspaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 197

Inhalt: Abhanden gekommene Werttittel. — Rechtsdomizile. — Handelsregister.
— Australien: Ursprungszeugnisse. — Österreich: Devisenverkehr und Kronenausfuhr.
— Vereinigte Staaten von Amerika. — Postverkehr mit Deutschland. — Uhren- und
Bijouterielesendungen nach Brasilien. — Internationaler Postgüterverkehr.
Sommaire: Titres disparus. — Domiciles juridiques. — Registre de com-
merce. — Australie: Certificats d'origine. — France: Levée d'interdiction d'importation.
— Service postal avec l'Allemagne. — Envois de montres et de bijouterie à desti-
nation du Brésil. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttittel — Titres disparus — Titoli smarriti

Durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg vom 17. August 1922 wird
Obligation der Hypothekbank Lenzburg, Serie C, Nr. 440, mit Zinscoupons
per 25. September 1922 ff. per Fr. 1000, zugunsten Witwe Lisette Bau-
mann-Maurer, in Schafisheim, nach erfolglosem Aufrufe als kraftlos erklärt.
Lenzburg, den 18. August 1922. (W 404)

Namens des Bezirksgerichts:

Der Präsident: Lehner.

Der Gerichtsschreiber: Dr. M. Hemmeler.

Es wird vermisst: Gült, haltend 1000 Gulden oder Fr. 1904.76, errichtet
von Fridolin Köpfli, Gibelfühl, Gemeinde Bällwil, angegangen den 29. Sep-
tember (nicht wie es in den Kaufbriefen irrtümlicherweise heisst 29. Juni)
1815, haftend auf Haus und Anteil Scheune und zirka 31 Jueharten Matt- und
Weidland. Jetziger Unterpfandsbesitzer: Schurtenberger.

Gemäss Art. 870 u. ff. des Z. G. B. wird hiermit der Inhaber dieser Gült
aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle
vorzuweisen, ansonst die Kraftlosklärung erfolgt. (W 405^a)

Römerswil, den 22. August 1922.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Jos. Leisibach.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

Zustimmung zur Ernennung von in ihrem Amte bestätigten Generalbevollmächtigten
ausländischer Versicherungsgesellschaften und Genehmigung der ihnen erteilten Vollmachten

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat der Ernennung
der hiernach genannten Personen, die bereits in diesem Zeitpunkt als General-
bevollmächtigte für die Schweiz der ebenfalls hiernach bezeichneten aus-
ländischen Versicherungsgesellschaften amten und von ihren Vollmacht-
gebern in dieser Eigenschaft bestätigt worden sind, die Zustimmung erteilt
und die diesen Generalbevollmächtigten ausgestellten Vollmachten genehmigt
(Art. 15 u. ff. der Vollziehungsverordnung vom 16. August 1921 zum Bundes-
gesetz vom 25. Juni 1885 betreffend Beaufsichtigung von Privatunterneh-
men im Gebiete des Versicherungswesens und zum Bundesgesetz vom
4. Februar 1919 über die Kauttionen der Versicherungsgesellschaften), was
hiermit öffentlich bekannt gemacht wird.

1. Lindt, Kurt, in Zürich 1, Generalbevollmächtigter der Germania,
Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Stettin; Datum der Genehmigung:
28. Juli 1922.

2. Genton, Louis, rue du Lion d'Or 2, in Lausanne, Generalbevollmäch-
tigter der « Providence », Lebensversicherungsgesellschaft, in Paris; Datum
der Genehmigung: 28. Juli 1922.

3. Roesti, Jacques Robert, Bankier, in Montreux, Generalbevollmächtigter
der Union, Lebensversicherungsgesellschaft, in Paris, an Stelle des Herrn
C. Helbling, in Zürich; Datum der Genehmigung: 9. August 1922.

4. Frei, Arnold, in Lugano, Generalbevollmächtigter der Compagnia
di assicurazione di Milano, Versicherungsgesellschaft, in Mailand; Datum der
Genehmigung: 9. August 1922.

5. Reinhard, Erwin, Amthausgasse 12, in Bern, Generalbevollmächtigter
der Brandenburger Spiegelglas-Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Berlin,
an Stelle des Herrn Eugen Berner, in Bern. Datum der Zustimmung zur
Ernennung: 14. Juni 1922. Datum der Genehmigung der Vollmacht: 9. August
1922.

6. Zbinden, Rudolf, Tillierstrasse 40, in Bern, Generalbevollmächtigter
des Nordstern, Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Berlin-Schöneberg
(Teutonia, Leipziger Niederlassung des Nordstern) an Stelle des verstorbenen
C. O. Köcher, in Basel. Datum der Genehmigung: 9. August 1922.

7. Jacot, Edgar, Kornhausplatz 14, in Bern, Generalbevollmächtigter
der Vaterländischen und Rhenania, Vereinigte Versicherungs-Gesellschaften,
Aktiengesellschaft, in Elberfeld/Köln; Datum der Genehmigung: 12. August
1922. (D. 43)

Bern, den 19. August 1922.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Confirmation dans leurs fonctions de mandataires généraux

de sociétés étrangères d'assurances et approbation des procurations à eux délivrées

Le Département fédéral de justice et police a approuvé les nominations
des personnes ci-après, confirmées dans leurs fonctions de mandataires généraux

pour la Suisse des sociétés étrangères d'assurances ci-après désignées, et a,
de plus, approuvé les procurations que ces sociétés ont délivrées aux dits
mandataires (art. 15 et suivants de l'ordonnance d'exécution du 16 août 1921
pour la loi fédérale du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises
privées en matière d'assurance, et la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cau-
tionnements des sociétés d'assurances) ce qui, par les présentes, est rendu
public:

1. Lindt, Kurt, à Zurich 1, mandataire général de la Germania, Compagnie
anonyme d'assurances sur la vie, à Stettin; date de l'approbation: 28 juillet
1922.

2. Genton, Louis, rue du Lion d'Or 2, à Lausanne, mandataire général
de La Providence, Compagnie anonyme d'assurances sur la vie, à Paris;
date de l'approbation: 28 juillet 1922.

3. Roesti, Jacques Robert, banquier, à Montreux, mandataire général
de L'Union, Compagnie d'assurances sur la vie humaine, à Paris, remplaçant
pour l'avenir M. C. Helbling, à Zurich, mandataire précédent. Date de l'ap-
probation: 9 août 1922.

4. Frei, Arnold, à Lugano, mandataire général de la Compagnia di assi-
curazione di Milano; date de l'approbation: 9 août 1922.

5. Reinhard, Erwin, Amthausgasse 12, à Berne, mandataire général de
La Brandenburger, Société d'assurances contre le bris des glaces, à Berlin,
remplaçant M. Eug. Berner, à Berne, démissionnaire. Approbation de la
nomination: 14 juin 1922. Date de l'approbation de la procuration: 9 août
1922.

6. Zbinden, Rodolphe, Tillierstrasse 40, à Berne, mandataire général
du Nordstern, Société anonyme d'assurances sur la vie, à Berlin-Schöneberg
(Teutonia, succursale de Leipzig du Nordstern), remplaçant M. C. O. Köcher,
à Bâle, décédé. Date de l'approbation: 9 août 1922.

7. Jacot, Edgar, Place du Grenier 14, à Berne, mandataire général de
l'Elberfelder et la Rhenania, Compagnies d'assurances réunies, Société
anonyme, à Elberfeld/Cologne; date de l'approbation: 12 août 1922.

Berne, le 19 août 1922.

(D. 44)

Département fédéral de justice et police.

Conferma nelle loro funzioni di mandatarii generali
di società estere d'assicurazione e approvazione delle procure rilasciate loro

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato la nomina
delle persone sottoindicate, confermate nelle loro funzioni di mandatarii generali
per la Svizzera delle società estere d'assicurazione indicate in appresso ed ha
pure approvato le procure rilasciate dalle società ai mandatarii (art. 15 e
seguiti dell'ordinanza d'esecuzione del 16 agosto 1921 della legge federale
del 25 giugno 1885 sulla sorveglianza delle imprese private in materia di assi-
curazione e della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società
d'assicurazioni) ciò che vien reso di pubblica ragione mediante la presente
pubblicazione.

1. Lindt, Kurt, in Zurigo 1, mandatario generale della Germania, Società
anonima d'assicurazione sulla vita, in Stettino; data dell'approvazione:
28 luglio 1922.

2. Genton, Luigi, rue du Lion d'or, a Losanna, mandatario generale della
« Providence », Compagnia d'assicurazioni sulla vita, a Parigi; data dell'ap-
provazione: 28 luglio 1922.

3. Roesti, Giacomo Roberto, banchiere, Montreux, mandatario generale
dell'« Union », Compagnia d'assicurazione sulla vita, in Parigi, in sostitu-
zione del Signor C. Helbling, in Zurigo; data dell'approvazione: 9 agosto
1922.

4. Frei, Arnold, in Lugano, mandatario generale della Compagnia d'assi-
curazione di Milano, in Milano; data dell'approvazione: 9 agosto 1922.

5. Reinhard, Ervino, Amthausgasse 12, in Berna, mandatario generale
della Brandenburger, Società anonima d'assicurazione contro la rottura
dei cristalli, in Berlino, in sostituzione del Signor Eugenio Berner, in Berna.
Data dell'adesione alla nomina: 14 giugno 1922. Data dell'approvazione
della procura: 9 agosto 1922.

6. Zbinden, Rodolfo, Tillierstrasse 40, in Berna, mandatario generale
della Nordstern, Società anonima d'assicurazione sulla vita, in Berlino-Schöne-
berg (Teutonia, succursale di Lipsia della Nordstern), in sostituzione del defunto
C. O. Köcher, a Basilea. Data dell'approvazione: 9 agosto 1922.

7. Jacot, Edgar, Kornhausplatz 14, in Berna, mandatario generale della
Elberfelder e la Rhenania, Compagnie d'assicurazioni riunite, Società ano-
nima in Elberfeld/Colonia. Data dell'approvazione: 12 agosto 1922. (D. 45)

Berna, li 19 agosto 1922.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Mercerie, Bonneterie, Wäsche. — 1922. 21. August. Die
Firma Marie Moser, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 221 vom 7. September 1921,
Seite 1759), Handel in Mercerie, Bonneterie und Wäsche, ist infolge Asso-

ziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Kollektivgesellschaft «A. & M. Bhand-Moser», in Horgen.

Adolf Bhand-Moser und Marie Bhand geb. Moser, Ehefrau des erstern, beide von Unterseen (Bern) und wohnhaft in Rüschlikon, haben unter der Firma A. & M. Bhand-Moser, in Horgen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1922 ihren Anfang nahm. Handel in Morerio, Bonnetterie und Wäsche. Seestrasse. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Marie Moser», in Horgen.

21. August. Firma Büchele & Co. Ingenieurbureau, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1922, Seite 110). Der Gesellschafter August Büchele, Ingenieur, wohnt nunmehr in Zürich 3.

Installationen, mechanische Werkstätte usw. — 21. August. Die Firma J. Strub, in Seebach (S. H. A. B. Nr. 83 vom 9. April 1918, Seite 569), Installationsgeschäft, mechanische Werkstätte und Bauschlosserei, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

21. August. Baugenossenschaft Pax, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 314 vom 24. Dezember 1921, Seite 2491). Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich nunmehr: Zürich 2, Rietterstrasse 1.

21. August. Genossenschaft Schweizerische Sonntagsblätter, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1922, Seite 314). Das Geschäftslokal dieser Genossenschaft befindet sich nunmehr in Zürich 5, Pfingstweidstrasse 57.

22. August. Viehzuchtgenossenschaft Dinhard u. Umgebung, in Dinhard (S. H. A. B. Nr. 154 vom 14. Juni 1910, Seite 1077). Heinrich Toggenburger, Albert Büchi und Heinrich Güttinger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Jakob Steinemann, Präsident (bisher Beisitzer); Konrad Gossweiler, Landwirt, von und in Wiesendangen, Vizepräsident; Heinrich Hafner-Sigg, Aktuar (bisher); Fritz Fluck-Liggenstörfer, Landwirt, von und in Dinhard, Quästor, und Jakob Schneider, Landwirt, von Dinhard, in Oberwinterthur, Beisitzer. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens dieser Genossenschaft.

Berichtigungen: a) zu S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1922, Seite 1586. Unfallversicherungsverband schweizerischer Metzgermeister, in Zürich. Der Präsident und der Geschäftsführer (nicht Sekretär) führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

b) zur Eintragung vom 16. August 1922 (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1922, Seite 1615): Die Firma lautet: Jakob Gelger, vorm. A. Imhof, Apotheke zum Stern (in Zürich 1).

22. August. Unter der Firma Transport Aktiengesellschaft Chs. Natural (Société Anonyme de Transports Chs. Natural) besteht eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Basel und Zweigniederlassung in Zürich, welche zum Zwecke hat die Fortführung des seinerzeit von dem seither verstorbenen Charles Natural, in Genf, betriebenen Speditionsgeschäftes und die Uebernahme der Kundschaft und Einrichtungen in der deutschen Schweiz der Aktiengesellschaft A. Natural, Le Coultre & Cie., Genf. Die Gesellschaft betreibt Speditions- und Lagergeschäfte aller Art. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma Aktiengesellschaft A. Natural, Le Coultre & Cie., in Genf, die laufenden Geschäfte, Kundschaft der Sitze Basel und Zürich, sowie die Vertretungen dieser Gesellschaft in Schaffhausen, Delle (Frankreich) und St. Louis (Frankreich), sowie das gesamte Bureaumobiliar der vorgenannten Sitze und Vertretungen, gemäss Vertrag vom 30. Juni 1922, zu einem Kaufpreis von Fr. 200,000 (zweihunderttausend Franken) und erhält hierfür 200 voll liberierte Stammaktien von je Fr. 1000 der Transport Aktiengesellschaft Chs. Natural. Weitere Aktiven als die in erwähntem Vertrag genannten werden nicht übernommen, ebenso keine Passiven. Die Gesellschaftsstatuten sind am 1. Juli 1922 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 400,000 (vierhunderttausend Franken), und zwar Fr. 200,000 (zweihunderttausend Franken) in Prioritätsaktien von je Fr. 1000 (eintausend Franken) und Fr. 200,000 (zweihunderttausend Franken) Stammaktien von je Fr. 1000 (eintausend Franken). Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienregister der Gesellschaft eingetragenen Adressen derselben. Die sich auf die Gesellschaft beziehenden öffentlichen Bekanntmachungen geschehen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Wilhelm Ursprung-Fenner, Kaufmann, von und in Basel. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben diejenigen Personen aus, welchen der Verwaltungsrat die rechtsverbindliche Unterschrift erteilt. Die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung führen: Wilhelm Ursprung, Kaufmann, von und in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates; Albert Scherer, Kaufmann, von Seewen (Solothurn), in Basel, sowie Walter Ursprung, Kaufmann, von und in Basel, beide als Direktoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Zweigniederlassung Zürich führen durch kollektive Zeichnung zu zweien: Der Geschäftsführer Eduard Suter, sowie Hans Muspach, Prokurist, beides Kaufleute, von Basel, in Zürich wohnhaft. Das Geschäftslokal der Zweigniederlassung Zürich befindet sich Bahnhofstrasse 57 c, Zürich 1.

22. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft («Securitas» Société générale suisse de surveillance) («Securitas», Società generale svizzera di sorveglianza), mit Sitz in Bern und Zweigniederlassungen in Interlaken, Luzern, Basel-Stadt, Genf, St. Gallen, Lausanne, Montreux, Biel und Zürich (S. H. A. B. Nr. 37 vom 11. Februar 1911, Seite 223), hat in ihren Generalversammlungen vom 26. April 1916, 7. März 1918 und 25. März 1920 ihre Statuten revidiert. Die Aktiengesellschaft bezweckt: 1. Am Gesellschaftssitze und an andern Orten Bewachungsdienste zu organisieren und zu besorgen. Es sind dies in der Hauptsache: a) die Bewachung von Häusern, Geschäften, industriellen Anlagen und Betrieben jeglicher Art, Magazine, Lagerhäuser, Schuppen und Räumlichkeiten, deren möglichste Sicherstellung und Bewahrung vor Feuer und Einbruchgefahr oder überhaupt jeder Besitzesstörung; b) Uebernahme des Wach- und Ordnungsdienstes, evtl. weiterer dienstlicher Funktionen bei festlichen und andern Anlässen; c) vertragliche Uebernahme des Nachtwachdienstes oder anderer Funktionen von Staats- oder Gemeindebehörden; d) Hilfeleistung und Unterstützung der Polizeibehörden zur Verhinderung von Verbrechen, oder bei Ergreifung von Verbrechern, sowie in Fällen von bedeutenden Naturereignissen, wie Feuer- und Wassernot, Unglücksfällen usw.; e) Besorgung von Spezialaufträgen zur Vermeidung von Vorfällen, welche Gefahren bringen können, oder gegen die guten Landessitten verstossen. 2. Die Gesellschaft kann durch Beschluss der Generalversammlung neue verwandte Geschäftszweige einführen, ähnliche oder verwandte Geschäfte neu errichten, von Dritten erwerben, oder sich an schon bestehenden in irgend einer Form beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250,000 und ist eingeteilt in 500 Titel zu Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Bei Veräusserung von Aktien seitens eines Aktionärs haben die übrigen Aktionäre das Vorrecht, dieselben um den gleichen Preis zu erwerben. Die bezügliche Erklärung hat durch Vermittlung des Verwaltungsrates innert Monatsfrist zu erfolgen. Die für die Aktionäre verbindlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die volle Einzelunterschrift führen

der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates, der Generaldirektor und der Prokurist. Präsident des Verwaltungsrates ist Hermann Ludwig, Kaufmann, von und in Bern (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist: Adolf Jost, Kantonspolizeikommandant, von Wangen a. A., in Bern; Sekretär ist: Roman Fröhlich, Oberichter, von Niederhasli, in Bern; weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Franz von Sonnenberg, Privatier, von und in Luzern; Karl Büchler, Fabrikant, von Trub, in Bern; Eduard Rufer, Notar, von Lyss, in Biel; Dr. Emil Guggenheim, Fürsprecher und Notar, von und in Baden; Hermann Spahlinger, Hotelier, von und in Genf; Léon Blanchod, Juge d'instruction, von Avenches, in Lausanne; Max Oettinger, Kaufmann, von und in Basel; Jakob Spreng, cand. jur., von Graben bei Herzogenbuchsee, in Bern; Heinrich Wehrli, Kaufmann, von und in St. Gallen, und Adolf Welti-Furrer, Spediteur, von und in Zürich. Prokurist ist: Otto Schweiniger, von Rüeggisberg, Buchhalter, in Bern. Geschäftsdomizil: Lintheschergasse 17, Zürich 1. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Jakob Spreng ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Kolonialwaren und Konfiserie. — 1922. 22. August. Die Firma Arnold Ruf, Kolonialwaren und Konfiserie en gros, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 149 vom 15. Juni 1921, Seite 1199), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Bureau Bern

21. August. «Publicitas, Filiale Bern», der Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition Actiengesellschaft Haasenstein & Vogler (S. H. A. B. Nr. 203 vom 27. August 1918, Seite 1881 und dortige Verweisungen). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Charles William Georg, Kaufmann, von Genf, in Petit-Saconnex; Delegierte des Verwaltungsrates: Henry George, Kaufmann, von und in Petit-Saconnex; Alfred Motier, Kaufmann, von Gy (Genf), in Eaux-Vives; übrige Verwaltungsräte: Benjamin Giroud, Kaufmann, von Bayards (Neuenburg), in Lausanne; Ercole Lanfranchi, Kaufmann, von und in Tegna (Tessin); Arthur Schaechtlin, Kaufmann, von Reoan (Bern), in Freiburg; Ferdinand Reber, Kaufmann, von Schangnau (Bern), in Bern; Prokuristen: John Durand, von Avully (Genf), in Genf, und William George, von Basel, in Grand-Lancy (Genf). Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Einzelunterschrift des Verwaltungsratspräsidenten, oder eines Delegierten des Verwaltungsrates, oder durch die Kollektivunterschrift von je zwei anderen Verwaltungsräten, oder von einem Verwaltungsrat und einem Prokuristen, oder auch von je zwei Prokuristen. Ausserdem führt für die Filiale Bern die Einzelunterschrift deren Direktor, Ferdinand Reber, von Schangnau, in Bern. Die Unterschrift Ludwig Treu ist erloschen.

22. August. Die Firma Weber & Schwank, Reklame- & Kleinplakatunternehmung Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 25. April 1922, Seite 794), wird infolge Konkurses amtlich gestrichen.

Komestibles. — 22. August. W. Friederich & Cie., Komestibles en gros, Altenbergstrasse 29, in Bern (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1922, Seite 1599 und dortige Verweisungen). Die Unterschriften der Prokuristen Fritz Schürch und Hans Haudenschild sind erloschen.

Bureau de Moutier

22 août. Le Courrier de la Vallée de Tavannes, société anonyme avec siège à Tavannes (F. o. s. du c. du 28 mai 1910, n° 139, page 963), fait inscrire que son conseil d'administration est composé de: Eugène Girod, cultivateur, de et à Champoz, président; Hermann Schouh, intendant, de Riehen, à Tavannes, vice-président; Henri Kramer, imprimeur, de Hasle, à Tavannes, gérant; Emile Wyss, de Hübersdorf, hôtelier, à Reconvilier; Georges Russbach, de la Chaux-de-Fonds, fabricant, à Court; Albert Stalder, de Ruetsau, ferblantier, à Bévillard, membres.

22 août. La Coopérative de Tavannes, avec siège à Tavannes (F. o. s. du c. du 2 novembre 1919, n° 279, page 2041, et publications antérieures), fait inscrire que son comité directeur est composé de: Louis Hutter, de Biezwil, directeur, à Tavannes; Victor Voutat, de Sorvilier, entrepreneur, à Tavannes; Raymond Cuenin, d'Epiqueuz, gérant, à Tavannes, et Alexandre Mühlheim, de Sobeuren, mécanicien, à Tavannes.

Bureau Thun

21. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Autoverkehr A. G. Gunten-Sigriswil, mit Sitz in Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 95 vom 12. April 1921, Seite 731 und dortige Verweisung), hat in den Generalversammlungen vom 16. Juni 1920 und 23. Juni 1922 in die Verwaltung folgende Herren gewählt, aus denen sich der gegenwärtige Verwaltungsrat zusammensetzt: Adolf Boss, alt Grossrat, Lehrer, von und zu Sigriswil, Präsident; Rudolf Tschanz, Zimmermeister, von und in Sigriswil, Vizepräsident; Werner Ochsenbein, von Bern, Pfarrer, in Sigriswil, Sekretär; Ernst Schiffmann, von Homberg, Gemeindegemeinderat, Sigriswil; Friedrich Egli, von Trub, Posthalter, in Sigriswil; Gottfried von Gunten, Gemeinderat und Bautechniker, von und in Sigriswil; Rudolf Zingg, von Rapperswil, Sekundarlehrer, in Sigriswil; letztere 4 Mitglieder. Präsident Adolf Boss und Sekretär Werner Ochsenbein führen namens der Gesellschaft kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1922. 22. August. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Draht- & Kabelwerke Stein a. Rh., in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 174 vom 14. Juli 1921, Seite 1434), gehören, ausser dem zeichnungsberechtigten Präsidenten, Arnold H. Büel, Ingenieur, von und in Stein a. Rh., noch an: Dr. jur. Alfred Fischer, Advokat, und Georg E. Thomann, Kaufmann; diese zwei von und in Basel.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1922. 4. August. Die Aktiengesellschaft Elektrizitätswerk Bergün, in Bergün (S. H. A. B. Nr. 298 vom 12. Dezember 1919, Seite 2185), hat ihr Aktienkapital durch Ausgabe von 30 neuen Stammaktien zu Fr. 300 von Fr. 120,000 auf Fr. 129,000 (hundertneundzwanzigtausend Franken) erhöht und die Statuten in der Generalversammlung vom 24. Mai 1919 entsprechend abgeändert. An Stelle des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Christoffel Falett ist als Beisitzer neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Jakob Falett, Landwirt, von und in Bergün.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1922. 21. August. Unter der Firma Krankenkasse des Personals der Mittel-Thurgaubahn, mit Sitz in Weinfelden und unbestimmter Dauer, besteht eine Genossenschaft. Sie hat den Zweck, das Personal der Mittel-Thurgaubahn bei Erkrankung nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit den Statuten gemäss zu verpflegen und zu unterstützen. Die Statuten sind am 24. Mai 1921 festgestellt worden. Die Mitglieder der Krankenkasse sind in drei Versicherungsklassen eingeteilt. Der Klasse A gehören an: die Beamten und Angestellten; der Klasse B: alle übrigen im Dienste der Mittel-Thurgaubahn befindlichen Arbeiter und der Klasse C sind zugeteilt: Züger,

die nicht und Personen, die nicht mehr im Dienste der Mittel-Thurgaubahn stehen. Mitglieder der Krankenkasse können werden, wenn sie bestimmte statutarische Erfordernisse erfüllen haben: a) die Beamten und Angestellten der Mittel-Thurgaubahn; b) die im Dienste der Mittel-Thurgaubahn stehenden Arbeiter, sowie die Barrierenwärter und -Wärterinnen und c) die Züger. Der Eintritt ist schriftlich zu erklären, durch ihn werden die Statuten und Reglemente anerkannt. Für eine nicht handlungsfähige Person hat die Eintrittserklärung durch ihren gesetzlichen Vertreter zu erfolgen. Die Mitgliedschaft beginnt mit dem Tage der Aufnahme durch das zuständige Organ der Kasse. Betreffend die Freizügigkeit der Mitglieder gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, durch Austritt aus dem Dienst oder der Beschäftigung der Mittel-Thurgaubahn, durch Ausschluss und durch Tod. Mitglieder, die von dem ihnen durch Bundesgesetz Art. 10, Abs. 1 und 2 eingeräumten Rechte Gebrauch machen wollen, verlieren ihre Mitgliedschaft. Seitens eines genussberechtigten Mitgliedes kann der Austritt mit dreimonatiger, schriftlicher Voranzeige jederzeit erklärt werden. Ausgeschiedene bzw. deren Erben haben keinen Anspruch an das Kassavermögen. Stirbt ein Mitglied, so wird den Hinterbliebenen (Frau, Kinder, Eltern) ein Beitrag von Fr. 50 an die Beerdigungskosten ausgerichtet. Die regelmäßigen Beiträge der Mitglieder der Klassen A und B in gesunden und kranken Tagen betragen 1 % des Arbeitslohnes, aufgerundet auf die nächsten 5 Rappen. Als regelmäßige Beiträge der Mitglieder der Klasse C sind von diesen zu leisten im Monat Fr. 1.50 pro Mitglied. Den im Dienste der Mittel-Thurgaubahn stehenden Mitgliedern werden die Beiträge an den Zahltagen in Abzug gebracht. Mitglieder, die nicht im Dienste der Mittel-Thurgaubahn stehen, haben ihre Beiträge monatlich zum Voraus zu bezahlen. Die Beiträge der Verwaltung betragen ebenfalls 1 % des Arbeitslohnes der Mitglieder und werden auch aufgerundet auf die nächsten 5 Rappen. Sie werden zum gleichen Termin an die Kasse abgeführt, wie die Beiträge der Mitglieder. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen, für dieselben ist nur das Genossenschaftsvermögen haftbar. Alle Bekanntmachungen, wo nicht Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgesehen ist, geschehen in rechtsverbindlicher Weise durch schriftliche Mitteilung. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand aus 7 Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand (Kommission) vertritt die Genossenschaft nach aussen, namens derselben führt der Präsident die rechtsverbindliche Unterschrift. Dem Vorstand gehören an: Franz Max Vogler, Eisenbahndirektor, von Sirmach, in Konstanz, Präsident; Otto Robert Beständig, Buchhalter und Kassier, von Köln a. Rh. (Deutschland), Aktuar; Albert Hepting, alt Bezirksstatthalter, von und in Weinfelden; Arnold Müller-Iselin, Bürgerpräsident, von und in Wil (St. Gallen); Fritz Keller, Stationsvorstand, von Reinach (Aargau), in Märwil; Heinrich Rüttig, Zugführeraboyer, von Fischenthal, in Weinfelden; Walter Iseli, Streckenwärter, von Täuffelen (Bern), in Bern, und Jakob Fröhlich, Lokomotivheizer, von Wäldi, in Weinfelden.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Orbe

Menuiserie, mécanique. — 1922. 21 août. Sous la raison sociale Dufey et Sterchi, il a été créé à Orbe une société en nom collectif, composée de: Henri-Louis, fils de François Dufey, de Palézieux, et Eugène-Louis, fils de Eugène Sterchi, de Lützelfüh, tous deux menuisiers, domiciliés à Orbe. La société a commencé le 1^{er} août 1921. Menuiserie, mécanique.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1922. 19 août. Suivant procès-verbal authentique reçu Alphonse Blanc, notaire, à la Chaux-de-Fonds, le 17 août 1922, Ciné Lumina S. A., ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 septembre 1921, n° 227), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 août 1922 revu l'art. 2 des statuts relatif au but de la société; celui-ci est désormais le suivant: l'exploitation de cinématographes en Suisse et de tout ce qui se rapporte à cette branche. La société pourra créer des succursales en Suisse, reprendre, soit racheter des établissements cinématographiques, pour les exploiter.

Genève — Genève — Ginevra

Comestibles et primeurs. — 1922. 21 août. Les locaux de la maison Josephine Curti, commerce de comestibles et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 20 août 1920, page 1599), sont: 15, Rue de Neuchâtel.

21 août. La Société catholique-romaine de Vernier, association établie à Vernier (F. o. s. du c. du 13 mai 1909, page 854), a renouvelé son comité comme suit: Joseph Schübel, curé, de Fribourg, à Vernier; Amédée Roch, employé, de et à Vernier, et Alfred Vuarnet, marchand-ferrant, de nationalité française, à Châtelineau (Vernier), (ces deux derniers déjà inscrits). Joseph Broquet, ancien membre du comité, est radié.

21 août. Société anonyme «Les Tilleuls» à Collonges-Bellerive, établie à Bellerive (Collonges-Bellerive) (F. o. s. du c. du 5 novembre 1912, page 1939). L'unique administrateur Jacques Poncet, est directeur de banque, de Chancy, à Genève.

21 août. La Société de la Chapelle catholique-romaine de Vernier, association établie à Vernier (F. o. s. du c. du 25 juillet 1910, page 1346), a renouvelé son comité comme suit: Joseph Schübel, curé, de Fribourg, à Vernier; Louis Mermillod, agriculteur, de Vernier, à Vernier, et Jacques Pictet, agriculteur, de Vernier, y domicilié; Louis Pictet, Joseph Broquet et Antoine Caillat, anciens membres du comité, sont radiés.

21 août. Société anonyme Fiduciaire Suisse, ayant son siège à Bâle, et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1921, page 139). Le conseil d'administration a conféré procuration collective pour le siège de Genève, à Rodolphe Grieder, de Bâle-Ville, à Genève, avec pouvoir de signer, avec un membre du conseil d'administration ou de la direction des sièges de Bâle ou de Genève.

21 août. Société de l'Industrie électrique et chimique, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1921, page 1550). Wolfgang Wacker, industriel, de nationalité allemande, à Burghausen (Hte-Bavière), a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement de Dr Rudolf Cohen, démissionnaire, lequel est radié. Le conseil d'administration se trouve ainsi composé de: Emile Veillon; Albert Vogt; Carlo Tommasi; Dr Wolfgang Wacker, sus-désigné; Dr Hugo Koller, industriel, de nationalité autrichienne, domicilié à Vienne; Ernest Sautter, ingénieur, de Genève, domicilié à Genève, et Ami Gandillon, industriel, de Genève, y domicilié.

21 août. Société Immobilière Le Vaisson, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1919, page 831). Le conseil d'administration se compose de trois membres qui sont: Félix Tagand; Marius Pivot (déjà inscrit), et François Jacquemin, comptable, de Plainpalais, domicilié aux Eaux-Vives.

21 août. Société Immobilière de l'Arveron, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 19 mai 1914, page 860). François Jacquemin, comptable, de Plainpalais, domicilié aux Eaux-Vives, a été nommé membre

du conseil d'administration qui se trouve ainsi composé de trois membres qui sont: Félix Tagand, banquier, de nationalité française, aux Eaux-Vives; Marius Pivot, banquier, de Genève, au Petit-Saconnex, et François Jacquemin, sus-désigné.

Nichtfamlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Australien — Ursprungszeugnisse

Bezugnehmend auf die Publikation in Nr. 170 vom 24. Juli teilen wir mit, dass in der Tat wie früher für alle Sendungen nach Australien konsularische Ursprungszeugnisse erforderlich sind. Die Exporteure haben sich zur Erlangung derselben an die zuständigen schweizerischen Handelskammern zu wenden. Darüber, wie bezüglich der seinerzeit bereitete ohne Ursprungszeugnis versandten Waren vorzugehen sei, haben wir noch keinen weitem Bericht erhalten.

Oesterreich — Devisenverkehr und Kronenausfuhr¹⁾

Eine am 2. August in Kraft getretene Verordnung des österreichischen Bundesministeriums für Finanzen vom 30. Juli 1922 bestimmt u. a., dass der Verkauf von Kronen und jede sonstige Abgabe (Verpfändung usw.) inländischer Zahlungsmittel an das Ausland, sowie die Einzahlung, der Erlag oder die Ueberweisung von Kronen zugunsten des Auslandes nur mit Bewilligung der Devisenzentrale gestattet ist. In Ausübung des Bank- und Wechselgeschäfts dürfen Gutschriften von österreichischen Kronen zugunsten von Ausländern nur unter der gleichen Voraussetzung vorgenommen werden.

Vereinigte Staaten von Amerika

(Bericht des schweizerischen Konsulats in St. Louis.)

Geschäftslage. Die Geschäftslage hat sich im allgemeinen nur wenig gebessert. Eine entschiedene Besserung ist aber in der Bauindustrie eingetreten, weil die Löhne der Bauhandwerker im grossen und ganzen etwas heruntergegangen sind und notwendige Bauten, welche der hohen Löhne wegen in den letzten Jahren aufgeschoben wurden, nun in Angriff genommen worden sind.

Fortschritte sind ebenfalls wahrnehmbar im Eisen- und Stahlgeschäft, in den Dampfkessel-, Automobil- und Schuhfabriken und in den grossen Schlachthöfen. Während der jetzt im hiesigen Konsulatsbezirk beinahe beendeten Weizenernte fanden viele Arbeiter auf dem Lande als Erntearbeiter lohnende Beschäftigung, aber nur für die kurze Erntezeit.

Die Hauptschuld an der langsamen allgemeinen Besserung der Geschäftslage trägt wohl der allgemeine Streik der Kohlengraber im ganzen Lande. Wegen teilweisen Kohlenmangels war die Tätigkeit vieler gewerblicher Etablissements beschränkt.

Der Streik ist noch im Gange (seit 1. April). Zurzeit bemüht sich der Präsident der Vereinigten Staaten, eine Einigung zwischen den Kohlengrubenbesitzern und den Kohlengravern zu erzielen.

Ein weiteres Hindernis für die Entwicklung von Handel und Industrie war der in Aussicht stehende (inzwischen am 1. Juli ausgebrochene) Streik der Eisenbahngestellten.

Ich will vorausschicken, dass dieselben in drei Gruppen eingeteilt werden, deren Mitglieder alle zu «Unions» (Gewerkschaften) gehören, nämlich: 1. die Zugbediensteten (Kondukteure, Lokomotivführer, Heizer, Bremser); 2. die Werkstattearbeiter (Maschinisten, Kesselschmiede, Schmiede, Schlosser, Zimmerleute, Oeler etc. in den von den Eisenbahnen selbst betriebenen Reparaturwerkstätten); 3. «Maintenance of way men» (Streckenarbeiter, Bureauarbeiter, Frachtverlader, Telegraphisten etc.).

Während des Krieges, als die Regierung der Vereinigten Staaten die allgemeine Leitung aller Eisenbahnen übernahm und es auf den Geldpunkt nicht ankam, sind die Löhne dieser drei Gruppen bedeutend erhöht worden. Zur Schlichtung von Streitigkeiten zwischen den Eisenbahngesellschaften und deren Angestellten ist später durch Gesetz ein Schiedsgericht (Railroad Labor Board) eingesetzt worden. Dasselbe hat schon vor einiger Zeit die Löhne der Gruppe I entsprechend den Kosten des Lebensunterhalts herabgesetzt. Es war damals die Rede von einem Streik dieser Angestellten, es kam aber nicht dazu.

Nach längerer Untersuchung hat dieselbe Behörde Anfang Juni die Löhne der Gruppen II und III ebenfalls gemindert und gewisse Arbeitsregeln geändert, namentlich die höhere Bezahlung für Ueberzeit abgeschafft. Gleichzeitig hat die gleiche Behörde die Eisenbahngesellschaften, welche sich zum Teil angewöhnt hatten, Reparaturen anstatt in ihren eigenen Reparaturwerkstätten durch Unternehmer ausserhalb dieser Werkstätten besorgen zu lassen (weil sie das billiger zu stehen kam), angewiesen, diese Praxis fallen zu lassen. Es scheint, dass die Eisenbahnen sich mit der letzteren, für sie ungünstigen, für die Arbeiter aber günstigen Entscheidung abfinden; die Arbeiter hingegen wollen sich die Verminderung der Löhne und die Abschaffung höheren Lohns für die Ueberzeit nicht gefallen lassen und haben sich durch Abstimmung für einen Streik entschieden. Die Gruppe II, welche zirka 400,000 Mann umfasst, ist seit dem 1. Juli im Streik, die Gruppe III (ebenfalls etwa 400,000 Personen) ist noch unentschieden und wartet auf Vergleichsvorschläge der Eisenbahnen.

Import von schweizerischen Uhren. In neuerer Zeit hat die Einfuhr von Taschenuhren aus der Schweiz wieder eingesetzt. Früher pflegten hiesige Firmen ihren Bedarf an Schweizer Uhren in der Regel von New Yorker Importeuren zu beziehen. Aus Gesprächen mit Interessenten entnahm ich, dass der Grund hierfür war, dass bei wesentlichen Reparaturen von Schweizer Uhren die betreffenden Ersatzteile hier nicht zu bekommen waren, dieselben vielmehr von New York bezogen werden mussten, oder die Uhren selbst nach New York zur Reparatur zu schicken waren, was natürlich unbequem und zeitraubend war. Dies wurde mir neuerdings durch den Geschäftsreisenden einer Schweizer Uhrenfabrik bestätigt, welchem von Uhrenfirmen in Cincinnati und Indianapolis dasselbe gesagt wurde. Er wollte trotzdem hiesige Firmen aufsuchen, glaubte aber nicht, dass er Erfolg haben würde.

Wie schon eingangs erwähnt, hat aber der direkte Import von Schweizer Uhren nach St. Louis wieder angefangen, ist indessen gleich auf Schwierigkeiten bei der Zollbehörde gestossen. Das Zollgesetz vom Jahre 1913 bestimmt im § 161 ausdrücklich, dass bei allen importierten Taschenuhren und allen andern Uhren auf dem Zifferblatte der Name des Ursprungslandes unauslöschbar gedruckt oder gemalt angegeben werden soll, und dass alle (Uhr-)

¹⁾ Siehe auch Nrn. 169 und 171 des Schweiz. Handelsamtsblatts vom 22. und 25. Juli 1922.

Werke und Platinen, Ankerhemmungswerke (lever clock movements) mit Steinen in der Hemmung (escapement, échappement), ob dieselben nun zusammengesetzt oder lose importiert werden, und Uhrgehäuse ausländischen Ursprungs den Namen des Fabrikanten und des Ursprungslandes sichtbar und unauslösbar auf der Platine des Werkes und auf der Innenseite des Gehäuses eingeschnitten, eingraviert oder gestanzt haben müssen; ferner dass auf den Werken und den Platinen in der angegebenen Weise die Anzahl der Steine und Adjustierungen (adjustments) in Worten oder arabischen Ziffern angegeben werden muss; ist das Werk nicht adjustiert, so soll in der angegebenen Weise auf demselben das Wort «unadjusted» erscheinen¹⁾.

Nun hatte eine Schweizer Firma auf dem Uhrwerk etc. anstatt den Namen des Fabrikanten und des Ursprungslandes «Switzerland» lediglich ihre Fabrikmarke und das Wort «Swiss» angegeben. Das hiesige Zollamt verweigerte daraufhin die Herausgabe der importierten Waren; meine Vermittlung, die von dem Importeur angerufen wurde, war fruchtlos; auch die Appellation des Importeurs an die Oberbehörde, das Treasury Department (Schatzamt) in Washington, blieb erfolglos, obwohl die Schweizerische Gesandtschaft, deren Aufmerksamkeit ich auf die Angelegenheit gelenkt, sich ebenfalls bei der genannten Behörde für die Zulassung der Uhren verwendet hatte.

Ich fürchte, dass bei der Kleinheit der Uhren, um die es sich meistens handelt, kaum Platz genug vorhanden sein wird, alles das einzugravieren oder zu stanzen, was die amerikanische Regierung nach dem jetzigen Gesetz verlangt.

Ein Schweizer Uhrenexporteur hat bereits Schwierigkeiten, von einer hiesigen Firma, an welche er Uhren verkauft hat, sein Geld zu bekommen. Allem Anscheine nach wird sich die Sache durch Abschlagszahlungen arrangieren lassen; es dürfte aber angezeigt sein, die betreffenden Kreise darauf aufmerksam zu machen, sich rechtzeitig, also vorher, nach dem Kredit und den finanziellen Mitteln derjenigen Importeure zu erkundigen, mit denen sie in Geschäftsverbindung zu treten beabsichtigen.

Postverkehr mit Deutschland. Seit 19. August ist der Postanweisungs-, Postauftrags- und Nachnahmedienst nach und aus Deutschland bis auf weiteres eingestellt und die Mitgabe von Frankozetteln zu Stücken aus der Schweiz nach Deutschland infolgedessen bis auf weiteres unzulässig.

Vor dem Datum der Dienststellung in Deutschland aufzugebene Postanweisungen, Postaufträge und Nachnahmen nach der Schweiz sind von den schweiz. Poststellen noch zu behandeln.

Uhren- und Bijouteriesendungen nach Brasilien. Die brasilianische Zollbehörde belegt Poststücke, die Gold- und Silberwaren (Uhren) und andere

¹⁾ Siehe auch französische Übersetzung der erwähnten Vorschrift in der Nr. 153 des Schweiz. Handelsamtsblatts vom 4. Juli 1922.

Kostbarkeiten enthalten, mit hohen Zollbussen. Da nach Brasilien Poststücke mit Wertangabe unzulässig sind, sollten die genannten Waren dorthin in Wertschachteln eingeführt werden.

Australie — Certificats d'origine

En complément de la publication insérée dans le n° 170 de la Feuille du 24 juillet dernier, nous avisons les intéressés que des certificats consulaires d'origine sont exigés, en effet, comme par le passé, pour tous les envois de marchandises à destination d'Australie. Aux fins d'obtenir ces documents, les exportateurs auront à s'adresser à la Chambre de commerce suisse de leur ressort. Nous n'avons reçu encore aucun renseignement relatif à la procédure à observer touchant les marchandises expédiées déjà sans certificats.

France — Levée d'interdiction d'importation. A teneur d'un décret du 10 août 1922, publié dans le Journal officiel du 22 du même mois, est levée; à compter de la publication du dit décret, la prohibition d'importation en ce qui concerne les perles fines, les pierres gemmes et les pierres scientifiques taillées.

— **Service postal avec l'Allemagne.** Les services des mandats de poste, des recouvrements et des remboursements de et pour l'Allemagne sont suspendus jusqu'à nouvel avis, à partir du 19 courant. Il n'est en conséquence plus admis de joindre des bulletins d'affranchissement aux colis de la Suisse pour l'Allemagne.

Les offices de poste suisses traiteront encore les mandats de poste, recouvrements et remboursements à destination de notre pays, qui ont été consignés en Allemagne à une date antérieure à celle de la suspension de ces services.

— **Envois de montres et de bijouterie à destination du Brésil.** Les douanes brésiliennes frappent de fortes amendes les colis postaux contenant des matières d'or et d'argent (montres) et d'autres objets précieux. Comme les colis postaux avec déclaration de valeur ne sont pas admis à destination du Brésil, il est recommandable d'y importer les marchandises sus-désignées au moyen de boîtes avec valeur déclarée.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. (Uebersetzungskurse vom 24. August an¹⁾) — Cours de réduction à partir du 24 août²⁾

Belgique fr. 39.90; Deutschland Fr. - 47; Italie fr. 23.80; Oesterreich Fr. - 03; Grande-Bretagne fr. 24. —

¹⁾ Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — ²⁾ Saut adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern

Einladung zu den Wahlversammlungen

Gemäss § 11 der Statuten vom 13. Dezember 1919 werden im Monat September dieses Jahres die hiernach verzeichneten Wahlversammlungen zur Wahl der Delegierten abgehalten:

- I. Wahlkreis: Kanton Aargau, Samstag, den 9. September, vormittags 11 Uhr, im Gasthof zum Adler, in Muri.
- II. Kanton Bern, Samstag, den 9. September, vormittags 11 Uhr, im Kasino, in Bern.
- III. Kanton Neuchâtel, Dienstag, den 5. September, nachmittags 4 Uhr, Salle des Conférences, in Neuchâtel.
- IV. Kanton Solothurn, Samstag, den 9. September, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Terminus, in Solothurn.
- V. Kanton Zürich, Freitag, den 8. September, vormittags 10 1/2 Uhr, in der Tonhalle, in Zürich.
- VI. Kantone St. Gallen, Appenzel A.-Rh., Appenzel L.-Rh., Graubünden und Glarus, sowie Liechtenstein, Montag, den 4. September, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Rosengarten, in Ragaz.
- VII. Kantone Thurgau und Schaffhausen, Samstag, den 9. Sept. nachmittags 1 1/2 Uhr, im Hotel Hirschen, in Weinfelden.
- VIII. Kantone Baselstadt und Baselland, Samstag, den 2. Sept., nachmittags 5 Uhr, im Gasthof zum Engel, in Liestal.
- IX. Kantone Freiburg, Gené, Waadt und Valais, Freitag, den 1. September, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant de l'Arquebuse et de la Navigation, in Gené.
- X. Kantone Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Uri, Zug und Tessin, Dienstag, den 5. September, nachmittags 2 Uhr, im Hotel zum Wildenmann, in Luzern.

Die Mitglieder der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft sind höflich eingeladen, an diesen Wahlversammlungen teilzunehmen. 2054

Zutritt zur Wahlversammlung hat jeder im Wahlkreis Versicherte, gegen Vorweis der Beitragsquittung für das Versicherungsjahr 1922/23. Vertretung ist nicht zulässig.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft:

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: Dr. Emil Welti. Der Sekretär: A. Gygas.

Levante Tabak Handels A.-G., Zürich

Die Aktionäre der Levante Tabak Handels A.-G., Zürich, haben in der Generalversammlung vom 14. Juli 1922 die **Auflösung und Liquidation** der Gesellschaft beschlossen. 2146

Die Gläubiger dieser Firma werden gemäss Art. 665 des Schweiz. Obligationenrechtes aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. Oktober 1922 anzumelden. Die Anmeldungen sind zu richten an den Liquidator Rechtsanwalt Dr. Max Kolb, Zürich, Sonnenquai 1.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne

Möbellabrik Kerns
(Obwalden) Telefon Nr. 20
verkauft unter Ausschaltung des Zwischenhandels
Wohnungs-Möbel
Bureau-Möbel
Ia. Qualität / Referenzen zu Diensten

Revisions- & Treuhand-A.-G.
Zug
Zug: Neugasse 22, Telefon 402
St. Gallen: Weberg. 9, Telefon 20.04
Buchhaltungsarbeiten
Inventare und Bilanzen
Revisionen 2015 (4273 Lz)
Steuerangelegenheiten

Scellés métalliques
Crampons de sûreté
pour caisses d'emballage
Tendeurs pour feuilard.
Feuilard toutes dimensions.
Petitpierre Fils & Co.,
Neuchâtel.
Maison fondée en 1848.
11381 Notice franco. (6906 N)

Directeur technique
Techniciens-mécaniciens de grande expérience cherchent situation pour époque à convenir. 2123
Adressez offres sous P 15429 C à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Das kostspielige
PORTO
verlangt, dass aus den Drucksachen alle mögliche Wirkung herausgeholt wird, damit als lohnende Erfolge bringen. Solche Drucksachen herzustellen ist unser Ehrgeiz. Verlangen Sie bei Bedarf gratis und franco Skizzen und Offerte für Ihre Drucksachen.
BASEL
Lehmstr. 720
MAX BAUR & CO.

Transport-Geräte
2114 aller Art (21092)


C. Nievergelt & Co.
vorm. H. Corrodi - Hanhart
Zürich, Obmannstr. 15

Zu verkaufen
2 Ballenpressen
mit Kraftantrieb
mit fahrbaren Presskasten und Schienen, wegen Liquidation. -2138
Gesellschaft f. Verwertung v. Abfällen
vorm. T. Lory-Häcker in Lq.
Birsfelden

Amerik. Buchführ. lehrb. grdl.
d. Unterrechtsbr. Erf., gar.
Verf. Sie Gratspr. H. Frisch.
Bücherexp. Zürich. B 16